الأمم المتحدة

FCCC/CP/2026/1/Add.1

الاتفاقية الإطارية بشأن تغيّر المناخ

Distr.: General
28 October 2026
Arabic
Original: English

مؤتمر الأطراف

الدورة الحادية والثلاثون

أنطاليا، 9–20 تشرين الثاني/نوفمبر 2026

البند 2(ج) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل التنظيمية

إقرار جدول الأعمال

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة من الأمين التنفيذي

إضافة

جدول الأعمال المؤقت التكميلي

أولاً- مقدّمة

1- في 21 تشرين الأول/أكتوبر 2026، تلقت الأمانة طلباً من قيرغيستان باسم مجموعة البلدان الجبلية لإدراج بند في جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية والثلاثين لمؤتمر الأطراف[(1)].

2- وفي 26 تشرين الأول/أكتوبر 2026، تلقت الأمانة طلباً من غانا باسم الفريق الأفريقي للمفاوضين لإدراج بند في جدول الأعمال المؤقت للدورة 31 لمؤتمر الأطراف[(2)].

3- ووفقاً للمادة 12 من مشروع النظام الداخلي المطبّق، وبالاتفاق مع رئيس الدورة 30 لمؤتمر الأطراف، أُدرجت هاتان المسألتان في جدول الأعمال المؤقت التكميلي بوصفهما البندين 18 و19[(3)].

(1) متاح في https://unfccc.int/documents/661698.

(2) متاح في https://unfccc.int/documents/661929.

(3) تعكس أي اختلافات بين صياغة بندي جدول الأعمال كما اقترحا في الأصل وبين صياغتهما في جدول الأعمال المؤقت التكميلي هذا تعديلات تحريرية أُجريت بالتشاور مع الطرف المعني ووفقاً للأسلوب التحريري المعتمد في اتفاقية المناخ.

الرجاء إعادة الاستعمال

ثانياً- جدول الأعمال المؤقت التكميلي

4- فيما يلي جدول الأعمال المؤقت التكميلي للدورة 31 لمؤتمر الأطراف، الذي اقتُرح بعد التشاور مع رئيس الدورة 30 لمؤتمر الأطراف:

1- افتتاح الدورة.

2- المسائل التنظيمية:

(أ) انتخاب رئيس مؤتمر الأطراف في دورته 31؛

(ب) اعتماد النظام الداخلي؛

(ج) إقرار جدول الأعمال؛

(د) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛

(هـ) قبول المنظمات بصفة مراقب؛

(و) تنظيم الأعمال، بما في ذلك أعمال دورتي الهيئتين الفرعيتين؛

(ز) مواعيد وأماكن انعقاد الدورات المقبلة؛

(ح) اعتماد التقرير المتعلق بوثائق التفويض.

3- تقريرا الهيئتين الفرعيتين:

(أ) تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية؛

(ب) تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ.

4- التقارير المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه التقارير.

5- التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.

6- المسائل المتعلقة بالتكيف:

(أ) تقرير لجنة التكيف؛

(ب) استعراض تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها.

7- آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ[4].

8- المسائل المتعلقة بالتمويل:

(أ) التمويل المناخي الطويل الأجل؛

(ب) المسائل المتصلة باللجنة الدائمة المعنية بالتمويل؛

(ج) تقرير الصندوق الأخضر للمناخ المقدَّم إلى مؤتمر الأطراف والإرشادات الموجهة إلى الصندوق الأخضر للمناخ؛

(د) تقرير مرفق البيئة العالمية المقدم إلى مؤتمر الأطراف والإرشادات الموجهة إلى مرفق البيئة العالمية؛

(4) ليس في إدراج هذا البند في جدول الأعمال المؤقت ولا في شروحه أي حكم مسبق على نتائج النظر في المسائل المتصلة بإدارة آلية وارسو الدولية.

(هـ) تقرير صندوق مواجهة الخسائر والأضرار والإرشادات الموجهة إلى صندوق مواجهة الخسائر والأضرار؛

(و) الاستعراض السابع للآلية المالية.

9- المسائل المتعلقة بتطوير التكنولوجيا ونقلها:

(أ) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ؛

(ب) مضيف مركز تكنولوجيا المناخ؛

(ج) الاستعراض الثالث لفعالية عمل مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ؛

(د) برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا.

10- المسائل المتعلقة ببناء القدرات.

11- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً.

12- تقرير المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي.

13- الاستعراض الدوري للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه.

14- المسائل الجنسانية وتغيُّر المناخ.

15- النظر في المقترحات المقدمة من الأطراف لإدخال تعديلات على الاتفاقية بموجب المادة 15:

(أ) مقترح مقدم من الاتحاد الروسي لتعديل الفقرة 2(و) من المادة 4 من الاتفاقية؛

(ب) مقترح مقدم من بابوا غينيا الجديدة والمكسيك لتعديل المادتين 7 و18 من الاتفاقية.

16- الاستعراض الثاني لمدى كفاية أحكام الفقرتين الفرعيتين 2(أ) و(ب) من المادة 4 من الاتفاقية.

17- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية:

(أ) المسائل المتعلقة بالميزانية والمسائل المالية والمؤسسية؛

(ب) اتخاذ القرارات في سياق عملية اتفاقية المناخ.

18- إضفاء الطابع المؤسسي على الحوار بشأن الجبال وتغير المناخ باعتباره بنداً سنوياً دائماً في جدول أعمال دورات الهيئتين الفرعيتين، على أن تُقدم نتائج هذا الحوار لاحقاً إلى مؤتمر الأطراف.

19- تحديد التمويل اللازم والمتاح للصندوق الأخضر للمناخ واستعراضه دورياً، وفقاً للفقرة 17 من الترتيبات المبرمة بين مؤتمر الأطراف والصندوق الأخضر للمناخ، على النحو الوارد في مرفق المقرر 5/م أ-19.

20- الجزء الرفيع المستوى:

(أ) بيانات الأطراف؛

(ب) بيانات المنظمات المشاركة بصفة مراقب.

21- مسائل أخرى.

22- إغلاق الدورة وتقرير الدورة.

ثالثاً- شروح جدول الأعمال المؤقت

18- إضفاء الطابع المؤسسي على الحوار بشأن الجبال وتغير المناخ باعتباره بنداً سنوياً دائماً في جدول أعمال دورات الهيئتين الفرعيتين، على أن تُقدم نتائج هذا الحوار لاحقاً إلى مؤتمر الأطراف

5- *معلومات أساسية*: في 21 تشرين الأول/أكتوبر 2026، تلقت الأمانة طلباً من قيرغيزستان باسم مجموعة البلدان الجبلية لإدراج هذا البند في جدول الأعمال المؤقت للدورة 31 لمؤتمر الأطراف[5]. ووفقاً للمادة 12 من مشروع النظام الداخلي المطبّق، أُدرج هذا البند في جدول الأعمال المؤقت لهذه الدورة.

6- *الإجراء*: سيُدعى مؤتمر الأطراف إلى اتخاذ أي إجراء يراه مناسباً.

19- تحديد التمويل اللازم والمتاح للصندوق الأخضر للمناخ واستعراضه دورياً، وفقاً للفقرة 17 من الترتيبات المبرمة بين مؤتمر الأطراف والصندوق الأخضر للمناخ، على النحو الوارد في مرفق المقرر 5/م أ-19

7- *معلومات أساسية*: في 26 تشرين الأول/أكتوبر 2026، تلقت الأمانة طلبا من غانا باسم الفريق الأفريقي للمفاوضين لإدراج هذا البند في جدول الأعمال المؤقت للدورة 31 لمؤتمر الأطراف[6]. ووفقاً للمادة 12 من مشروع النظام الداخلي المطبّق، أُدرج هذا البند في جدول الأعمال المؤقت لهذه الدورة.

8- *الإجراء*: سيُدعى مؤتمر الأطراف إلى اتخاذ أي إجراء يراه مناسباً.

(5) متاح في https://unfccc.int/documents/661698.

(6) متاح في https://unfccc.int/documents/661929.